

**PRÉAVIS D'ADJUDICATION DE CONTRAT (PAC)**  
**Réserve de parc national de l'Île de Sable – Parcs Canada**  
**Opération de ravitaillement par mer**  
25 mars 2014  
Demande N° 5p110-13-1003

*Un préavis d'adjudication de contrat (PAC) permet aux ministères et aux organismes d'afficher un avis pendant une période d'au moins quinze jours civils afin d'informer la collectivité de fournisseurs qu'ils ont l'intention d'attribuer un produit, service ou contrat de construction à un entrepreneur présélectionné. Si aucun autre fournisseur ne soumet, au plus tard à la date de clôture de l'avis, un énoncé de capacités qui répond aux exigences précisées dans le PAC, les exigences relatives aux offres concurrentielles de la Politique de passation des marchés du gouvernement fédéral sont considérées comme étant respectées. À la suite de la notification aux fournisseurs que ceux-ci n'ont pas suffisamment démontré que leurs capacités répondent aux exigences énoncées dans le PAC, le contrat peut être adjugé par l'entremise du système de soumissions par voie électronique du Conseil du Trésor. Toutefois, si un énoncé de capacités répond aux exigences indiquées dans le PAC, l'adjudicateur entamera alors le processus complet d'appel d'offres.*

### **1. Définition du besoin**

La Réserve de parc national de l'Île-de-Sable, gérée par Parcs Canada, a un besoin immédiat et urgent de barils de carburant, de marchandises en vrac, de véhicules et/ou d'autre équipement mobile. Le tout doit être expédié à l'île de Sable (N.-É.) au plus tard à la fin avril.

### **2. Description des travaux**

Parcs Canada demande qu'ait lieu une opération de réapprovisionnement en barils de carburant et en marchandises, par bateau, à partir de la Municipalité régionale d'Halifax/Dartmouth, à destination de l'île de Sable. L'entrepreneur devra se défaire du chargement de retour une fois le bateau revenu dans la région d'Halifax. L'entrepreneur sera chargé de prendre livraison des marchandises, de charger le navire, de transporter la cargaison jusqu'à l'île de Sable et de décharger le navire sur la terre ferme, au-dessus de la laisse des hautes eaux. Il revient à l'exploitant de déterminer le point de débarquement sur la plage du Nord. L'entrepreneur fournira une installation d'entreposage sûre et sécuritaire pour entreposer les marchandises avant le début de l'opération. Les marchandises seront livrées à l'installation du propriétaire du bateau avant la date prévue du début de l'opération. Elles y seront entreposées, dans un lieu sûr, jusqu'à qu'elles soient considérées prêtes à être transportées sur le bateau et expédiées à l'île de Sable. Au moment de la livraison du chargement à l'installation d'entreposage, l'entrepreneur a la responsabilité de décharger le véhicule de livraison et d'entreposer les marchandises. L'entrepreneur sera tenu responsable de toute perte ou de tout dommage matériel après la réception du chargement.

### **Qualifications et expérience minimales**

- Comme condition préalable à l'adjudication du contrat, les entreprises doivent avoir les certifications nécessaires à l'obtention d'un contrat d'expédition, en plus de se conformer à tous les règlements relatifs à l'expédition de matières dangereuses et au transport de passagers pour cette classe de voyage.

- Les entreprises doivent avoir en place un programme d'assurance de la qualité. Le soumissionnaire doit décrire le système d'assurance de la qualité utilisé et la manière dont sera assuré le suivi de ce système pour garantir que les échéances de livraison seront respectées. Les procédures proposées pour assurer le suivi de ce système et la capacité d'application des méthodes de contrôle de la qualité doivent être suffisantes pour garantir que le niveau de service sera maintenu pendant la période du contrat.
- Les entreprises ou leur société mère doivent posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans la réception, le chargement, le transport en mer et la livraison de marchandises au-dessus de la laisse des hautes eaux dans des endroits éloignés le long de la côte atlantique canadienne.
- Les entreprises doivent au minimum fournir un gestionnaire des opérations. Cette personne doit posséder au minimum cinq (5) années d'expérience dans le domaine de l'expédition dont la portée est semblable à celle décrite dans l'Énoncé des travaux. Les entreprises doivent avoir dans leurs dossiers le curriculum vitae détaillé du gestionnaire des opérations. Le curriculum vitae doit clairement indiquer les qualifications du gestionnaire des opérations et inclure les éléments suivants : i) le nom, la formation et les compétences, ii) le nombre d'années auprès de l'entreprise du soumissionnaire et le nombre d'années d'expérience en opérations de transport maritime, iii) la description des projets auxquels il a participé et dont la portée est semblable à celle indiquée dans l'Énoncé des travaux et le client pour lequel les travaux ont été effectués, iv) des références de clients.
- Les entreprises doivent fournir tout le matériel spécialisé nécessaire à la réalisation des travaux qui est énuméré ci-dessous. Les employés qui utilisent cet équipement doivent avoir une expérience récente en ce qui concerne la réalisation d'opérations semblables dans un endroit éloigné.
- Les entreprises doivent être prêtes à intervenir en cas de situations d'urgence en matière de sécurité ou d'environnement en lien avec l'opération.

### **3. Livrables**

L'entrepreneur est tenu de livrer les marchandises attendues figurant sur la liste ci-dessous à l'île de Sable au plus tard à la mi-avril 2014, si les conditions météorologiques le permettent. La durée prévue du voyage fera l'objet d'une discussion avec Parcs Canada et aura été convenue avant le départ.

#### Barils de carburant :

- Jusqu'à environ 160 barils de carburant diesel

#### Véhicules :

- Une chargeuse à direction à glissement et à chenilles
- Une camionnette à quatre portes
- Deux véhicules utilitaires tout terrain et remorques

#### Autre :

- Jusqu'à environ 10 palettes de matériel divers

#### Le chargement de retour pourrait inclure les éléments suivants :

- Une chargeuse à direction à glissement et à chenilles
- Une camionnette à quatre portes
- De 2 à 4 véhicules utilitaires tout terrain
- Un tracteur et de l'équipement
- Des déchets, dans des sacs ou palettisés

#### **4. Propriété intellectuelle**

S.O.

#### **5. Durée du marché**

Les travaux commenceront immédiatement après l'attribution du contrat, dès que les conditions météorologiques le permettront, et seront achevés au plus tard le 2 mai 2014.

#### **6. Valeur estimée**

La valeur estimée de ces travaux est de 98 053,75 \$

#### **7. Exemption au *Règlement sur les marchés de l'État***

On invoque la partie 1, article 6d) du *Règlement sur les marchés de l'État* pour cette acquisition, car il n'y a qu'une seule personne ou entreprise capable d'exécuter le marché.

#### **8. Nom et adresse de l'entrepreneur proposé**

Dominion Diving  
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

#### **9. Date et heure de clôture pour les soumissions**

Les soumissions doivent être reçues au plus tard le 08 avril 2014 à 14 h (HAT).

#### **10. Soumission d'un énoncé de capacités**

Les fournisseurs qui s'estiment pleinement qualifiés et disponibles pour fournir les services ou les biens décrits dans ce préavis peuvent présenter par écrit un énoncé de capacités à la personne ressource indiquée dans le préavis, au plus tard à la date de clôture de celui-ci. L'énoncé de capacités doit clairement démontrer comment le fournisseur satisfait aux exigences indiquées. Les énoncés de capacités reçus après le délai indiqué ne seront pas pris en considération.

Le numéro de dossier de l'organisme, le nom de l'agente de négociation des contrats et la date de clôture du PAC doivent figurer sur l'enveloppe, ou sur la page de couverture dans le cas de transmission par télécopie.

Les réponses reçues à la date de clôture ou avant celle-ci seront considérées à la seule fin de déterminer s'il y a lieu ou non de procéder à une invitation à soumissionner en régime de concurrence. Les documents fournis ne serviront à la Couronne qu'à des fins d'évaluation technique et ne seront pas interprétés comme une proposition. Votre réponse doit contenir des preuves démontrant que le service que vous offrez peut combler le besoin visé.

Les fournisseurs qui auront présenté une réponse seront avisés par écrit de la décision du ministère, soit de poursuivre les démarches avec l'invitation à soumissionner susmentionnées, soit de recourir à une invitation à soumissionner en régime de concurrence.

## **11. Agent de négociation des marchés responsable**

Colleen Sheehan  
Conseillère, Marchés, approvisionnement et gestions du matériel  
Gestionnaire principal des finances, Opérations financières et approvisionnement  
Direction générale de la Dirigeante principale des Finances  
Agence Parcs Canada  
Immeuble John Cabot  
C.P 1268  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 5M9

Téléphone 709-772-6129  
Télécopieur 709-772-3651  
Courriel : [colleen.sheehan@pc.gc.ca](mailto:colleen.sheehan@pc.gc.ca)